

# ИНСТРУКЦИИ

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Условия и правила, содержащиеся в настоящем гарантийном талоне, основаны на действующем законодательстве Российской Федерации.

Гарантийный срок на продукцию, (Часы марок Emporio Armani, Michael Kors) составляет 24 месяца с момента продажи. Настоящая гарантия действительна в случае предъявления правильно заполненного гарантийного талона и дефектного изделия. Гарантия распространяется на недостатки изделия, возникшие по вине изготовителя. Замена неисправных частей и связанная с этим работа производится бесплатно. Срок устранения недостатков изделия определяется сервис центром индивидуально и составляет не более 45 дней. Гарантийный срок продлевается на время нахождения изделия в ремонте.

В течение гарантийного срока допускается и не является дефектом:

Разрядка элемента питания (батарейки), установленного в изделие заводом изготовителем. Замена батарейки в течение гарантийного срока производится в сервисном центре бесплатно.

Износ ремешка, браслета, корпуса, кнопок, головок часов, или истирание их покрытия (позолоты, металлизации и т.п.) в процессе эксплуатации.

Рассогласование часовой и минутной стрелок менее 0,5 минутного деления (при совмещении их в положении 12.00).

Отклонение секундной стрелки от штрихов деления шкалы менее 0,5 секундного деления.

Люфт часовой или минутной стрелки часов в пределах 0,5 секундного деления.

Отклонения технических характеристик изделия от указанных в технической документации предельных параметров, причины которых устранимы путем регулировки и настройки в условиях сервисного центра без замены деталей.

Отклонение среднесуточной точности хода механических часов менее, чем на -20/+20 секунд в сутки. Отклонение

среднемесячной точности хода кварцевых часов менее, чем на -30/+30 секунд в месяц.

Гарантия не распространяется на:

Изделия, имеющие следы нарушения эксплуатации: -следы ударов и механических повреждений: вмятины, зазубрины, отскочившие стрелки, риски, цифры, отсутствие или деформация заводной головки часов и т.п.; -следы несанкционированного вскрытия или попытки ремонта неуполномоченными на то сервисными центрами.

Повреждения (внешние и внутренние), вызванные любым механическим воздействием, ударными или вибрационными нагрузками, применение внешней силы к частям изделия, разбитое или выпавшее стекло, трещины, сколы, царапины, задиры поверхностей, деформации материалов и деталей, слом или выгибание оси переводной головки, отрыв ушек корпуса для крепления браслета и т.п.

Повреждение механизма календаря из-за перевода стрелок потребителем в период между 21.00 и 04.00 часами (когда задействован механизм автоматического изменения даты и дня недели).

Повреждения, вызванные проникновением инородных предметов, веществ или насекомых внутрь изделия.

Повреждения, вызванные попаданием на изделие едких химических веществ или растворителей.

Изделия, имеющие следы воздействия высоких (более +50 градусов Цельсия) или низких (менее – 20 градусов Цельсия) температур.

Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:

Нарушение правил эксплуатации или употребление изделия не по назначению.

Отсутствует или неправильно заполнен гарантийный талон (отсутствует название модели, дата продажи, заводской номер изделия, штамп торговой организации, подписи покупателя и продавца, в талоне присутствуют исправления), или при предъявлении талона сомнительного происхождения.

Нарушения нижеприведённых правил эксплуатации часов с маркировкой **Water Resistant**.

### 1. **Water Resistant / Water Resistant 30m (3 atm).**

Часы выдерживают давление в 3 атмосферы, при эксплуатации часов с такой маркировкой возможно незначительное воздействие воды: попадание капель дождя или случайных брызг. Часы не предназначены для плавания или ныряния.

### 2. **Water Resistant 50m (5 atm).**

Часы выдерживают давление в 5 атмосфер, при эксплуатации часов с такой маркировкой возможен контакт с водой при мытье рук или посуды, плавании на поверхности воды. Однако данная степень водозащиты считается минимальной. Часы не предназначены для длительного воздействия воды.

### 3. **Water Resistant (10 atm)**

Часы выдерживают давление в 10 атмосфер, часы предназначены для плавания, занятий водными видами спорта, ныряния с трубкой и маской. После пребывания в морской воде рекомендуется промыть часы пресной водой.

При эксплуатации под водой во избежание попадания воды внутрь корпуса часов нельзя нажимать кнопки часов и производить операции с переводной головкой. Так же нельзя нажимать кнопки часов и производить операции с переводной головкой влажных часов либо производить данные операции влажными руками.

#### **4. Water Resistant 20 atm и выше.**

Часы выдерживают давление в 20 атмосфер, предназначены для погружений с аквалангом. После пребывания в морской воде рекомендуется промыть часы пресной водой. При эксплуатации под водой во избежание попадания воды внутрь корпуса часов нельзя нажимать кнопки часов и производить операции с переводной головкой. Так же нельзя нажимать кнопки часов и производить операции с переводной головкой влажных часов либо производить данные операции влажными руками.

- Для предотвращения попадания воды в часовой механизм всегда следует закрывать переводную головку в исходное положение.
- Некоторые водостойчивые часы имеют кожаный ремешок. Однако кожаные ремни без специальной пропитки, не предназначены для контакта с водой. Если Ваш ремешок всё-таки намок, не оставляйте его сохнуть у источников тепла, просто протрите кожу мягкой тканью.
- Длительное ношение часов с влажным ремешком может привести к сокращению срока службы ремешка и вызвать изменение его цвета. Оно может также стать причиной раздражения на коже.
- Так как внутренние детали часов могут содержать различные жидкости, а внешняя температура может быть ниже, чем внутри часов, то стекло может запотевать. Если это временное явление, оно не причинит никаких проблем, однако если это длится долго, Вам следует обратиться в официальный сервис-центр.

**Примечание:** Давление в атмосферах- это испытательное давление, его не следует рассматривать как рекомендованную фактическую глубину возможного погружения, т.к. движения во время погружения имеют свойство увеличивать давление на данной глубине.

**Рекомендации, соблюдение которых позволит продлить срок эксплуатации Ваших часов и минимизировать количество обращений в сервисный центр:**

##### **1. Соблюдайте температурные условия (для аналоговых кварцевых часов).**

Часы имеют стабильную точность при эксплуатации в диапазоне температур от +5°C до +35°C. Эксплуатация кварцевых часов при температуре более + 50°C может привести к уменьшению срока службы батарейки, а в некоторых случаях и к её разгерметизации.

##### **2. Регулярно меняйте элемент питания.**

Батарея, находящаяся в часах в момент покупки, предназначена для проведения заводских испытаний, поэтому нормальный срок ее службы не гарантирован. Срок службы элемента питания составляет приблизительно 2 года. По окончании срока действия необходимо заменить батарейку, в противном случае механизму Ваших часов может быть причинен вред.

**ВАЖНО:** Замену элемента питания следует производить только в авторизованном сервисном центре.

**Перечень авторизованных сервисных центров приведён на оборотной стороне данного талона.**

##### **3. При эксплуатации часов избегайте ударов и воздействия вибрации.**

Берегите часы от падений, ударов о твёрдые поверхности и воздействия вибрации, так как это может привести к повреждению элементов корпуса и механизма часов.

##### **4. При эксплуатации часов избегайте нахождения их в магнитном поле.**

Оберегайте часы от тесного контакта с источниками сильных магнитных полей, нахождение часов в таком поле может неблагоприятно отразиться на работе Ваших часов. В частности нахождение часов в магнитном поле оказывает большое влияние на точность хода часов.

#### **5. Производите регулярное техническое обслуживание Ваших часов.**

Для долгой и корректной работы часов рекомендуется проводить регулярное (1 раз в 2-3 года) техническое обслуживание часов. Помимо диагностики герметичности корпуса часов (с рекомендованной профилактической заменой уплотнителей головки, задней крышки, стекла и т.д.) необходимо производить:

**Для механических часов-** полную переборку механизма (общий ремонт) с обязательной заменой смазки.

**Для кварцевых часов-** диагностику основных параметров кварцевых часов, в частности необходимо проверять токопотребление механизмом часов и его основными узлами. Повышенное токопотребление – основная причина быстрого разряда батарейки.

**ВАЖНО: Техническое обслуживание следует производить только в авторизованном сервисном центре. Перечень авторизованных сервисных центров приведён на оборотной стороне данного талона.**

#### **6. Регулярно ухаживайте за корпусом и браслетом Ваших часов.**

Чтобы предохранить часы и браслет от коррозии, вызываемой пылью, влагой и потом, периодически протирайте часы мягкой сухой тканью.

Если на задней крышке корпуса Ваших часов имеется защитная плёнка или наклейка, не забудьте снять её перед эксплуатацией часов. Иначе, попадание пота под плёнку или наклейку может вызвать коррозию задней крышки корпуса часов.

Некоторые модели снабжены головкой с винтовой фиксацией. Для проведения операций с головкой необходимо открутить ее против часовой стрелки, а после завершения установки – закрутить.

### **ЧАСЫ БЕЗ СЕКУНДНОЙ СТРЕЛКИ**

#### **Установка времени**

Вытащить головку. Установить стрелки поворотом головки в любом направлении. Нажать головку по сигналу точного времени.

### **ЧАСЫ С СЕКУНДНОЙ СТРЕЛКОЙ**

#### **Установка времени**

- 1) Вытащить головку в момент, когда секундная стрелка находится на 12-часовом делении - стрелка остановится.
- 2) Поворотом головки установить стрелки.
- 3) Нажать головку по сигналу точного времени.

### **ЧАСЫ С ДАТОЙ**

#### **Установка времени**

- 1) Вытащить головку до второго щелчка в момент, когда секундная стрелка находится на 12-часовом делении - стрелка остановится.
- 2) Поворотом головки установить стрелки.
- 3) Нажать головку по сигналу точного времени.

#### **Установка даты**

- 1) Вытащить головку до первого щелчка.
- 2) Поворотом головки установить дату.
- 3) Вернуть головку в исходное положение.

## **ЧАСЫ С ДАТОЙ И ДНЕМ НЕДЕЛИ**

### **Установка времени**

- 1) Вытащить головку до второго щелчка в момент, когда секундная стрелка находится на 12-часовом делении - стрелка остановится.
- 2) Поворотом головки установить стрелки.
- 3) Нажать головку по сигналу точного времени.

### **Установка даты и дня недели**

- 1) Вытащить головку до первого щелчка.
- 2) Поворотом головки против часовой стрелки установить дату. Поворотом головки по часовой стрелки установить день недели.
- 3) Вернуть головку в исходное положение.

## **ЧАСЫ С ДАТОЙ И МЕСЯЦЕМ**

(Производят автоматическую смену даты с 30 на 1, требуется коррекция 1 марта)

### **Установка времени**

- 1) Вытащить головку до второго щелчка в момент, когда секундная стрелка находится на 12-часовом делении - стрелка остановится.
- 2) Поворотом головки установить стрелки.
- 3) Нажать головку по сигналу точного времени.

### **Установка даты и дня недели**

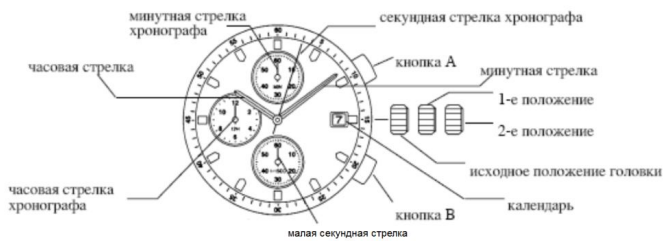
- 1) Вытащить головку до первого щелчка.
- 2) Поворотом головки против часовой стрелки установить дату. Поворотом головки по часовой стрелки установить месяц.
- 3) Вернуть головку в исходное положение.

■ Избегайте установки даты и дня недели между 21:00 и 04:00 это может вызвать повреждение механизма календаря.

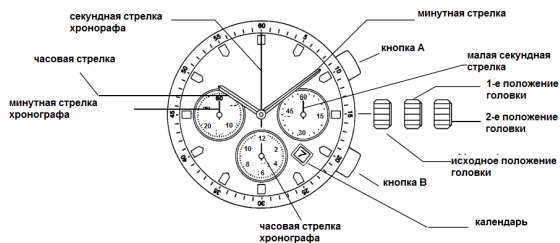
Кварцевые хронографы

## **A) ЦИФЕРБЛАТ И КНОПКИ**

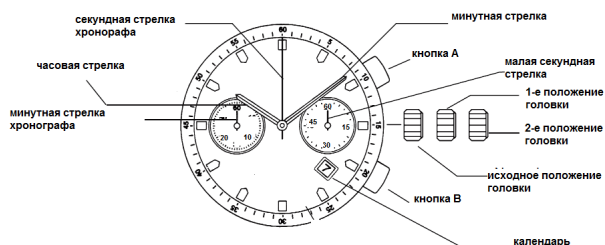
0S10



5030D



5021.D



**Б) УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ**

1. Выдвинуть головку во 2-е положение.
2. Поворотом головки установить часовую и минутную стрелки.
3. В момент возвращения головки в исходное положение начинается движение малой секундной стрелки.

**В) УСТАНОВКА ЧИСЛА**

1. Выдвинуть головку в 1-е положение.
  2. Поворотом головки против часовой стрелки установить число.
- \* Установка числа в промежуток времени между 21.00 и 1.00 может привести к тому, что переключения числа на следующие сутки не произойдет.
3. После установки числа нажать на головку и вернуть ее в исходное положение.

**Г) РАБОТА С ХРОНОГРАФОМ**

Данный хронограф обеспечивает посекундное измерение и отображение времени максимум до 11 часов 59 минут 59 секунд. Секундная стрелка хронографа движется непрерывно в течение 11 часов 59 минут 59 секунд после пуска (5030D)

Данный хронограф обеспечивает посекундное измерение и отображение времени максимум до 29 минут 59 секунд. Секундная стрелка хронографа движется непрерывно в течение 29 минут 59 секунд после пуска (5021D)

Измерение времени с помощью хронографа

1. Пуск и остановка хронографа происходит при каждом нажатии на кнопку А.
2. При нажатии на кнопку В происходит сброс показаний хронографа, при котором секундная, минутная и часовая стрелки хронографа возвращаются в нулевое положение.



**Д) СБРОС ПОКАЗАНИЙ ХРОНОГРАФА (В Т. Ч. ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ БАТАРЕИ)**

Эту операцию нужно выполнять, когда секундная стрелка хронографа не возвращается в нулевое положение после сброса показаний прибора, в том числе — после замены батареи.

1. Выдвинуть головку во 2-е положение.
2. Нажатием на кнопку А установить секундную стрелку хронографа в нулевое положение. Ускоренное перемещение стрелки хронографа обеспечивается длительным нажатием на кнопку А.

3. Когда стрелка дойдет до нулевого положения, вернуть головку в исходное положение.

\* Не нажимать на головку для возврата ее в исходное положение до полного возвращения секундной стрелки хронографа в нулевое положение. При возврате головки в исходное положение стрелка останавливается, не дойдя до нулевого положения, и это положение принимается за нулевое.

### ТАХОМЕТР (Разметка тахометра есть не во всех моделях)



Тахометр – это устройство, измеряющее скорость автомобиля. Зная, за сколько секунд машина проезжает 1 км, можно определить приблизительную среднюю скорость в час во время путешествия.

Если хронограф запустили в некоторое время, и остановили через 1 км, средняя часовая скорость может быть измерена по положению секундной стрелки.

Если машина преодолевает расстояние в 1 км за 45сек., то средняя часовая скорость будет около 80 км/ч.

Технические характеристики:

Калибр: Ronda 5030D, Ronda 5021D, Miyota 0S10

Размер механизма: 12½, 13½

Срок службы батарейки (теоретически) : 54 месяца

Вольтаж батарейки: 1.55 V

Тип батареи – SR927SW,

Рабочая температура: 0-50 °C

Точность хода (T=25 °C) -20/+20 сек/ мес.

Функции механизма:

Хронограф

Дата

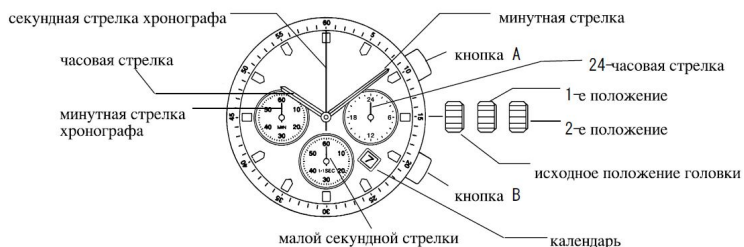
Малая секундная стрелка

3 дополнительных циферблата

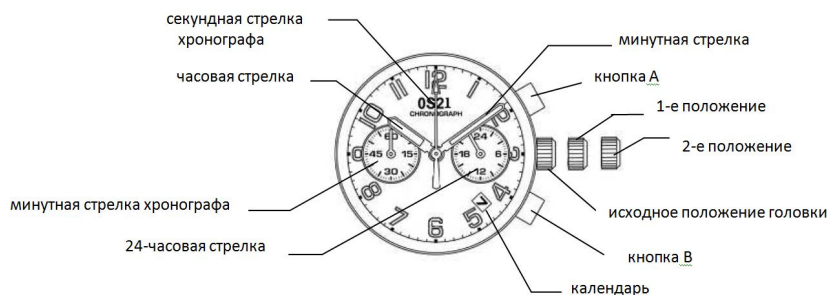
3 стрелки на оси

## А) ЦИФЕРБЛАТ И КНОПКИ

### 0S20



## 0S21



### Б) ВЫСТАВЛЕНИЕ ВРЕМЕНИ

1. Выдвинуть головку во 2-е положение
2. Поворотом головки установить часовую и минутную стрелки.

### В) ВЫСТАВЛЕНИЕ ДАТЫ

1. Выдвинуть головку во 1-е положение
2. Поворотом головки против часовой стрелки выставить число.  
\* Выставление числа в промежуток времени между 21.00 и 1.00 может привести к тому, что переключение числа на следующие сутки не произойдет.
3. После выставления числа нажать на головку и вернуть ее в исходное положение.

### Г) РАБОТА С ХРОНОГРАФОМ

Данный хронограф обеспечивает посекундное измерение, и отображение времени максимум до 59 минут 59 секунд.

#### Измерение времени с помощью хронографа

1. Пуск и остановка хронографа происходит при каждом нажатии на кнопку «А»
2. Сброс показаний хронографа происходит при нажатии на кнопку «В», при этом секундная и минутная стрелки хронографа возвращаются в нулевое положение.



### Д) СБРОС ПОКАЗАНИЙ ХРОНОГРАФА (В Т.Ч. ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ БАТАРЕЙКИ)

Эту операцию нужно выполнять, когда секундная стрелка хронографа не возвращается в нулевое положение после сброса показаний прибора, в том числе – после замены батарейки.

1. Выдвинуть головку во 2е положение.
2. Нажатием на кнопку «А» установить секундную стрелку хронографа в нулевое положение. Ускоренное перемещение стрелки хронографа обеспечивается длительным нажатием на кнопку «А».
3. Когда стрелка дойдет до нулевого положения я, вернуть головку в исходное положение.

\*Не нажимать на головку для возврата ее в исходное положение до полного возвращения секундной стрелки хронографа в нулевое положение.

При возврате головки в исходное положение стрелка останавливается, не дойдя до нулевого положения, и это положение принимается за нулевое.

Технические характеристики:

Калибр: Miyota OS20, OS21

Размер механизма: 12½, 13½

Срок службы батарейки (теоретически) : 54 месяца

Вольтаж батарейки: 1.55 V

Тип батареи – SR927SW,

Рабочая температура: 0-50 °C

Точность хода (T=25 °C) -20/+20 сек/ мес.

Функции механизма:

Хронограф

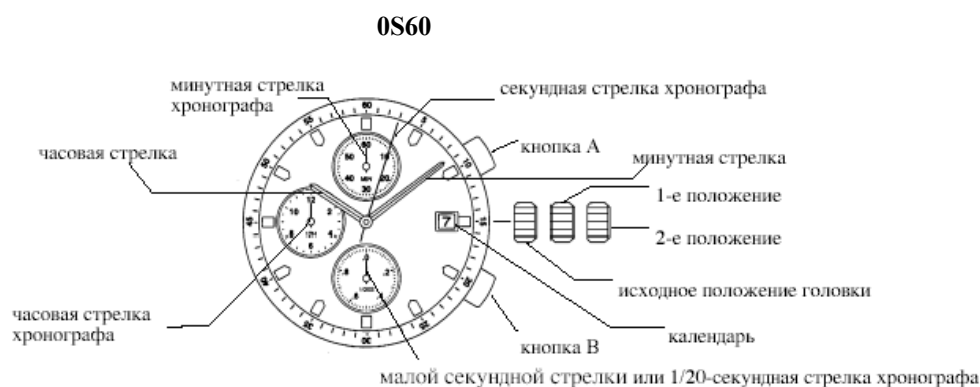
Дата (OS20)

Малая секундная стрелка

OS20: 3 дополнительных циферблата, OS21: 2 дополнительных циферблата,

3 стрелки на оси

## А) ЦИФЕРБЛАТ И КНОПКИ



## Б) УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

1. Выдвинуть головку во 2-е положение.
2. Поворотом головки установить часовую и минутную стрелки.
3. В момент возвращения головки в исходное положение начинается движение малой секундной стрелки.

## В) УСТАНОВКА ЧИСЛА

1. Выдвинуть головку в 1-е положение.
  2. Поворотом головки против часовой стрелки установить число.
- \* Установка числа в промежутке времени между 21.00 и 1.00 может привести к тому, что переключения числа на следующие сутки не произойдет.
3. После установки числа нажать на головку и вернуть ее в исходное положение.

## Г) РАБОТА С ХРОНОГРАФОМ

Данный хронограф обеспечивает измерение и отображение времени с шагом в двадцатую секунды максимум до 11 часов 59 минут 59.95 секунд.

Измерение времени с помощью хронографа

1. Нажатием на кнопку В переключить часы в режим хронографа. Секундная стрелка останавливается в нулевом положении и начинает выполнять функцию 1/20-секундной стрелки хронографа.
2. Пуск и остановка хронографа происходит при каждом нажатии на кнопку А. 1/20-секундная стрелка хронографа останавливается в нулевом положении через 30 секунд после пуска. При нажатии на кнопку А для остановки хронографа 1/20-секундная стрелка хронографа быстро перемещается в положение, соответствующее измеренному времени.
3. При нажатии на кнопку В происходит сброс показаний хронографа, при котором все стрелки хронографа возвращаются в нулевое положение.



## Д) СБРОС ПОКАЗАНИЙ ХРОНОГРАФА (В Т. Ч. ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ БАТАРЕИ)

Эту операцию нужно выполнять, когда секундная и 1/20-секундная стрелки хронографа не возвращаются в нулевое положение после сброса показаний прибора, в том числе — после замены батареи.

1. Выдвинуть головку во 2-е положение.
  2. Нажатием на кнопку А установить секундную стрелку хронографа в нулевое положение.
  3. Нажатием на кнопку В установить 1/20-секундную стрелку хронографа в нулевое положение. Ускоренное перемещение стрелок хронографа обеспечивается длительным нажатием на кнопку А или В.
  4. Когда стрелки дойдут до нулевого положения, вернуть головку в исходное положение.
  5. Нажать на кнопку В, чтобы удостовериться, что стрелки хронографа находятся в нулевом положении.
- \* Не нажимать на головку для возврата ее в исходное положение до полного возвращения секундной и 1/20-секундной стрелок хронографа в нулевое положение.

При возврате головки в исходное положение стрелки останавливаются, не дойдя до нулевого положения, и эти положения принимаются за нулевые.

## ТАХОМЕТР (Разметка тахометра есть не во всех моделях)



Тахометр – это устройство, измеряющее скорость автомобиля. Зная, за сколько секунд машина проезжает 1 км, можно определить приблизительную среднюю скорость в час во время путешествия.

Если хронограф запустили в некоторое время, и остановили через 1 км, средняя часовая скорость может быть измерена по положению секундной стрелки.



Если машина преодолевает расстояние в 1 км за 45сек., то средняя часовая скорость будет около 80 км/ч.

Технические характеристики:

Калибр: Miyota 0S60

Размер механизма: 13½

Срок службы батарейки (теоретически) : 24 месяца

Вольтаж батарейки: 1.55 V

Тип батареи – SR927SW,

Рабочая температура: 0-50 °C

Точность хода (T=25 °C) -20/+20 сек/ мес.

Функции механизма:

Хронограф

Дата

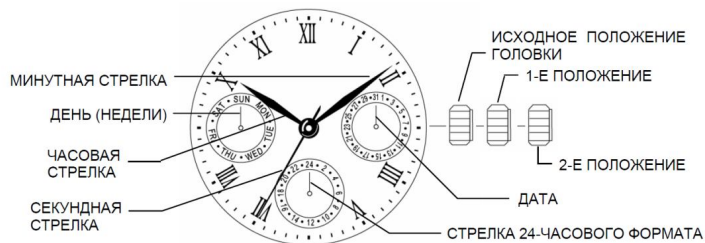
Малая секундная стрелка

3 дополнительных циферблата

3 стрелки на оси

## А) ЦИФЕРБЛАТ И КНОПКИ

6P29



## Б) УСТАНОВКА ДНЯ НЕДЕЛИ И ВРЕМЕНИ (ЧАСЫ, 24-ЧАСОВОЙ ФОРМАТ, МИНУТЫ И СЕКУНДЫ)

Часы, 24-часовой формат, минуты, секунды и день недели устанавливаются при помощи одинаковой операции.

### ОЧЕРЕДНОСТЬ УСТАНОВКИ

ДЕНЬ НЕДЕЛИ → ЧАСЫ и 24-ЧАСОВОЙ ФОРМАТ → МИНУТЫ → СЕКУНДЫ

### Б-1) УСТАНОВКА ДНЯ НЕДЕЛИ

Выдвиньте головку во 2-е положение, чтобы остановить секундную стрелку в положении 0 (12 часов).

Проворачивайте часовую/минутную стрелки **по часовой стрелке**, чтобы установить день недели.

Чтобы установить день недели, Вам необходимо переместить часовую стрелку на 24 часа для каждого дня недели.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Если день недели устанавливается вращением головки против часовой стрелки, возможно дата не будет меняться.

Не устанавливайте день недели вращением головки против часовой стрелки.

\* День недели изменяется в промежутке между 0:00 и 5:30 или немного позже.

## Б-2) УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

После установки дня недели установите часовую стрелку (и 24-часовой формат) и минутную стрелку.

Проворачивайте часовую/минутную стрелки **по часовой стрелке**, чтобы установить время.

Чтобы гарантировано правильно установить время, сначала поверните минутную стрелку на 5 минут вперед, а затем поверните ее назад (против часовой стрелки) на нужное время.

После установки времени используйте сигнал точного времени, чтобы синхронизировать часы, нажав головку в исходное положение для запуска секундной стрелки.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед установкой времени убедитесь в том, что Вы правильно выставили формат времени до/после полудня (AM/PM).

Когда день меняется, это время до полудня (a.m.).

(День недели изменяется в промежутке между 0:00 и 5:30 или немного позже)

Проверьте формат времени до/после полудня с помощью стрелки 24-часового формата.

## Г) УСТАНОВКА ДАТЫ (БЫСТРАЯ УСТАНОВКА)

Выдвиньте головку в 1-е положение. Поверните головку **против часовой стрелки**, чтобы быстро установить число.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

\* Не устанавливайте дату между 21:00 и 0:30. На следующий день дата может не поменяться правильно.

Технические характеристики:

Калибр: Miyota 6P29

Размер механизма: 10½

Срок службы батарейки (теоретически) : 36 месяцев

Вольтаж батарейки: 1.55 V

Тип батареи – SR621SW,

Рабочая температура: 0-50 °C

Точность хода (T=25 °C) -20/+20 сек/ мес.

Функции механизма:

Хронограф

Дата

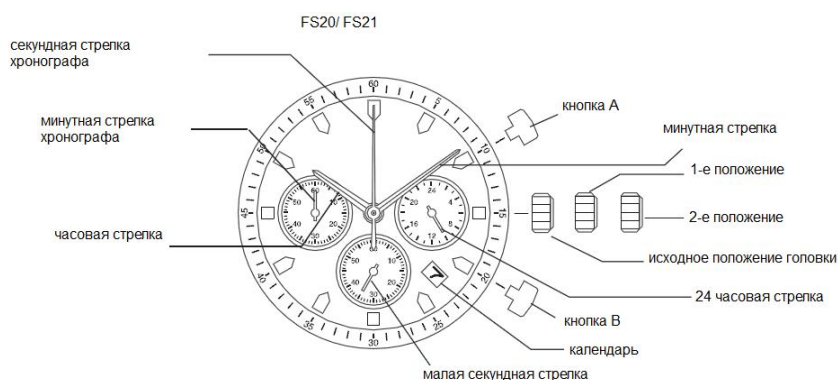
День недели

Малая секундная стрелка

3 дополнительных циферблата

3 стрелки на оси

## А) ЦИФЕРБЛАТ И КНОПКИ



## Б) ВЫСТАВЛЕНИЕ ВРЕМЕНИ

1. Выдвинуть головку во 2-е положение.
2. Поворотом головки установить часовую и минутную стрелки.
3. В момент возвращения головки в исходное положение начинается движение малой секундной стрелки.

## В) ВЫСТАВЛЕНИЕ ЧИСЛА

1. Выдвинуть головку в 1-е положение.
2. Поворотом головки по часовой стрелке выставить число.  
\* Выставление числа в промежутки времени между 21.00 и 1.00 может привести к тому, что переключения числа на следующие сутки не произойдет.

3. После выставления числа нажать на головку и вернуть ее в исходное положение.

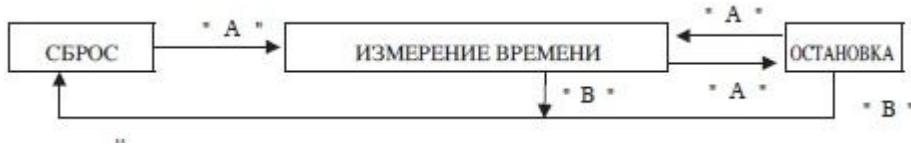
### Г) РАБОТА С ХРОНОГРАФОМ

Данный хронограф обеспечивает посекундное измерение и отображение времени максимум до 59 минут 59 секунд.

Секундная стрелка хронографа движется непрерывно в течение 59 минут 59 секунд после пуска.

Измерение времени с помощью хронографа

1. Пуск и остановка хронографа происходит при каждом нажатии на кнопку А.
2. При нажатии на кнопку В происходит сброс показаний хронографа, при котором секундная и минутная стрелки хронографа возвращаются в нулевое положение.



### Д) СБРОС ПОКАЗАНИЙ ХРОНОГРАФА (В Т. Ч. ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ БАТАРЕИ)

Эту операцию нужно выполнять, когда секундная стрелка хронографа не возвращается в нулевое положение после сброса показаний прибора, в том числе — после замены батареи.

1. Выдвинуть головку во 2-е положение.
2. Нажатием на кнопку А установить секундную стрелку хронографа в нулевое положение. Ускоренное перемещение стрелки хронографа обеспечивается длительным нажатием на кнопку А.
3. Когда стрелка дойдет до нулевого положения, вернуть головку в исходное положение.

\* Не нажимать на головку для возврата ее в исходное положение до полного возвращения секундной стрелки хронографа в нулевое положение.

При возврате головки в исходное положение стрелка останавливается, не дойдя до нулевого положения, и это положение принимается за нулевое.

Технические характеристики:

Калибр: Miyota FS20, FS21

Размер механизма: 10½

Срок службы батарейки (теоретически) : 54 месяца

Вольтаж батарейки: 1.55 V

Тип батареи – SR927SW,

Рабочая температура: 0-50 °C

Точность хода (T=25 °C) -20/+20 сек/ мес.

Функции механизма:

Хронограф

Дата

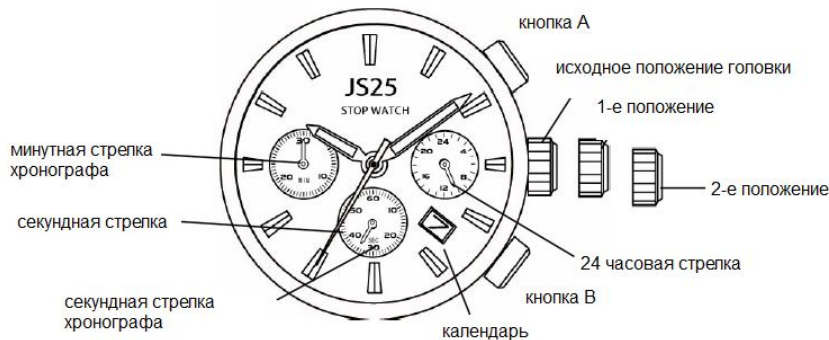
Малая секундная стрелка

3 дополнительных циферблата

3 стрелки на оси

### А)ЦИФЕРБЛАТ И КНОПКИ

#### JS25



## Б) ВЫСТАВЛЕНИЕ ВРЕМЕНИ

1. Выдвиньте головку в положение 2-го щелчка.
2. Поворотом головки установите часовую и минутную стрелки.
3. После выставления времени нажмите на головку для возврата в исходное положение.

## В) ВЫСТАВЛЕНИЕ ЧИСЛА

1. Выдвиньте головку в положение 1-ого щелчка.
2. Поверните головку по часовой стрелке, чтобы выставить число.
  - \* Выставление числа в промежуток времени между 21:00 и 1:00 может привести к тому, что переключения числа на следующие сутки не произойдет.
3. После выставления числа нажмите на головку для возврата в исходное положение.

## Г) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ХРОНОГРАФА

Данный хронограф обеспечивает измерение и отображение времени с шагом 1/1 секунды максимум до 29 мин 59 сек. Секундомер остановится автоматически через 30 минут непрерывного хода.

### [Измерение времени с помощью секундомера]

1. Нажмите кнопку “А” для пуска хронографа.
2. Пуск и остановка хронографа происходят при каждом нажатии на кнопку “А”.
3. Нажатие кнопки “В” приводит к сбросу показаний хронографа, а минутная и секундная стрелки хронографа возвращаются к своим нулевым позициям.



## Д) СБРОС ПОКАЗАНИЙ ХРОНОГРАФА (В ТОМ ЧИСЛЕ ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ БАТАРЕЙКИ)

Эту операцию нужно выполнять, когда секундная и минутная стрелки секундомера не возвращаются к нулевой позиции.

1. Выдвиньте головку в положение 2-го щелчка.
  - Нажмите кнопку “А”, чтобы установить секундную стрелку секундомера вперед. Нажмите кнопку “В”, чтобы установить секундную стрелку секундомера назад.
  - \* Минутная стрелка секундомера синхронизирована с секундной стрелкой хронографа.
  - \* Ускоренное перемещение секундной стрелки хронографа обеспечивается длительным нажатием на кнопку “А” или “В”.
3. Когда обе стрелки дойдут до нулевого положения, сбросьте показания времени и верните головку в исходное положение.

Технические характеристики:

Калибр: Miyota JS25

Размер механизма: 12½

Срок службы батарейки (теоретически) : 24 месяца

Вольтаж батарейки: 1.55 V

Тип батареи – SR621SW,

Рабочая температура: 0-50 °C

Точность хода (T=25 °C) -20/+20 сек/ мес.

Функции механизма:

Хронограф

Дата

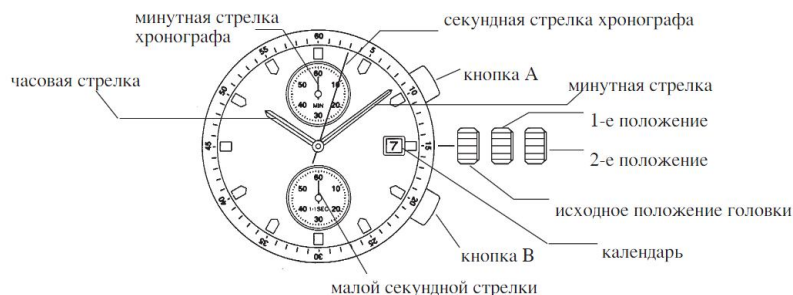
Малая секундная стрелка

3 дополнительных циферблата

3 стрелки на оси

## А) ЦИФЕРБЛАТ И КНОПКИ

### OS11



## Б) ВЫСТАВЛЕНИЕ ВРЕМЕНИ

1. Выдвинуть головку во 2-е положение.
2. Поворотом головки установить часовую и минутную стрелки.
3. В момент возвращения головки в исходное положение начинается движение малой секундной стрелки.

## В) ВЫСТАВЛЕНИЕ ЧИСЛА

1. Выдвинуть головку в 1-е положение.
2. Поворотом головки против часовой стрелки выставить число.
  - \* Выставление числа в промежуток времени между 21.00 и 1.00 может привести к тому, что переключения числа на следующие сутки не произойдет.
3. После выставления числа нажать на головку и вернуть ее в исходное положение.

## Г) РАБОТА С ХРОНОГРАФОМ

Данный хронограф обеспечивает посекундное измерение и отображение времени максимум до 59 минут 59 секунд.

Секундная стрелка хронографа движется непрерывно в течение 59 минут 59 секунд после пуска.

Измерение времени с помощью хронографа

1. Пуск и остановка хронографа происходит при каждом нажатии на кнопку А.
2. При нажатии на кнопку В происходит сброс показаний хронографа, при котором секундная и минутная стрелки хронографа возвращаются в нулевое положение.



## Д) СБРОС ПОКАЗАНИЙ ХРОНОГРАФА (В Т. Ч. ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ БАТАРЕИ)

Эту операцию нужно выполнять, когда секундная стрелка хронографа не возвращается в нулевое положение после сброса показаний прибора, в том числе — после замены батареи.

1. Выдвинуть головку во 2-е положение.
2. Нажатием на кнопку А установить секундную стрелку хронографа в нулевое положение. Ускоренное перемещение стрелки хронографа обеспечивается длительным нажатием на кнопку А.
3. Когда стрелка дойдет до нулевого положения, вернуть головку в исходное положение.

\* Не нажимать на головку для возврата ее в исходное положение до полного возвращения секундной стрелки хронографа в нулевое положение.

При возврате головки в исходное положение стрелка останавливается, не дойдя до нулевого положения, и это положение принимается за нулевое.

Технические характеристики:

Калибр: Miyota OS11

Размер механизма: 13½

Срок службы батарейки (теоретически) : 60 месяцев

Вольтаж батарейки: 1.55 V

Тип батареи – SR927W,

Рабочая температура: 0-50 °C

Точность хода (T=25 °C) -20/+20 сек/ мес.

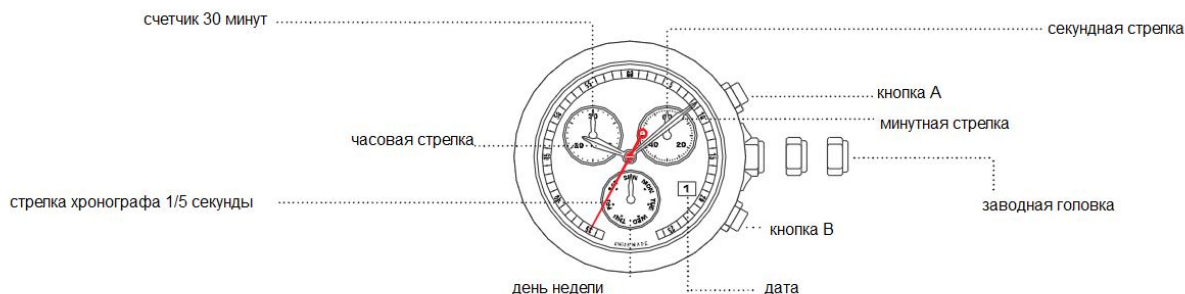
Функции механизма:

Хронограф

Дата  
Малая секундная стрелка  
2 дополнительных циферблата  
3 стрелки на оси

## А) ЦИФЕРБЛАТ И КНОПКИ

### ISA 8172



## Б) УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

1. Выдвинуть головку в крайнее положение.
2. Поворотом головки установить часовую и минутную стрелки.
3. Для синхронизации малой секундной стрелки, находящуюся у отметки 2 часа, с сигналом точного времени (радио/ТВ/Интернет), вытянуть заводную головку до второй метки в момент ее прохождения через отметку 12 часов; стрелка остановится.
4. Вернуть головку в исходное положение как только прозвучит сигнал точного времени. (если ваша модель снабжена завинчивающейся головкой – завинтите ее).

## В) БЫСТРАЯ УСТАНОВКА ДАТЫ

1. Вытянуть головку в крайнее положение и повернуть ее по часовой стрелке до установки нужной даты. Ручная коррекция с 28-го (февраль) или 30-го числа на 1-ое требуется во всех моделях. Для корректной автоматической смены даты, выставьте дату вчерашнего дня, часы вперед так, чтобы сменилась дата и установите точное время в соответствии с временем суток (при переводе после полудня, проверните стрелки на 12 часов вперед после того как сменится дата).
2. Вернуть головку в исходное положение.

## Г) УСТАНОВКА ДНЯ НЕДЕЛИ

Дни недели переставляются путем вращения стрелок часов, после прохождения суток.

1. Вытянуть головку до крайнего положения.
2. Поворотом головки вращать стрелки до установки нужного дня недели.
3. Установить день недели, время, а потом дату.

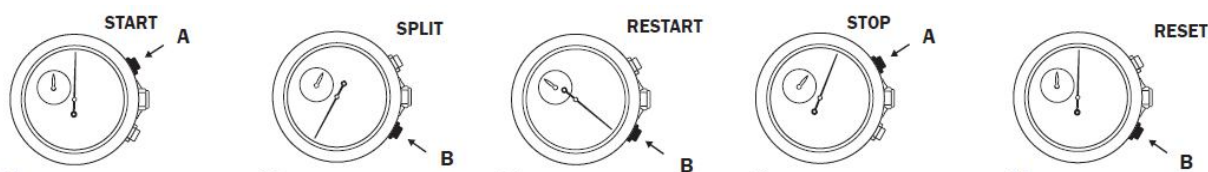
## Д) РАБОТА С ХРОНОГРАФОМ

Измерение времени с помощью хронографа

1. Пуск и остановка хронографа происходит при каждом нажатии на кнопку А.
2. При нажатии на кнопку В происходит сброс показаний хронографа, при котором секундная и минутная стрелки хронографа возвращаются в нулевое положение.



## Функция РАЗДЕЛИТЕЛЬ



Функция РАЗДЕЛИТЕЛЬ позволяет останавливать стрелки для считывания промежуточного времени, в то время как отсчет времени продолжается. При повторном запуске стрелки «наверстывают» истекшее время.

А – ПУСК

В – РАЗДЕЛИТЕЛЬ 1

Считывание времени 1

А – РАЗДЕЛИТЕЛЬ 2

В – ПОВТОРНЫЙ ПУСК

Считывание времени 2

В – обнуление счетчиков хронографа

## Е) СБРОС ПОКАЗАНИЙ ХРОНОГРАФА (В Т. Ч. ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ БАТАРЕИ)

Эту операцию нужно выполнять, когда секундная стрелка хронографа не возвращается в нулевое положение после сброса показаний прибора, в том числе — после замены батареи.

4. Выдвинуть головку в крайнее положение.

5. Кнопкой В выставить в нулевое положение минутную стрелку хронографа. Нажатием на кнопку А установить секундную стрелку хронографа в нулевое положение. Ускоренное перемещение стрелки хронографа обеспечивается длительным нажатием на кнопку А.

6. Когда стрелка дойдет до нулевого положения, вернуть головку в исходное положение.

\* Не нажимать на головку для возврата ее в исходное положение до полного возвращения секундной стрелки хронографа в нулевое положение.

При возврате головки в исходное положение стрелка останавливается, не дойдя до нулевого положения, и это положение принимается за нулевое.

Спецификация механизмов:

Калибр: ISA 8172/220

Размер механизма: 11½

Срок службы батарейки (теоретически) : 57 месяцев

Вольтаж батарейки: 1.55 V

Тип батареи – SR927SW,

Рабочая температура: 0-50 °C

Точность хода (T=25 °C) -20/+20 сек/ мес.

Функции механизма:

Хронограф 1/5 сек

День недели

Дата

Малая секундная стрелка

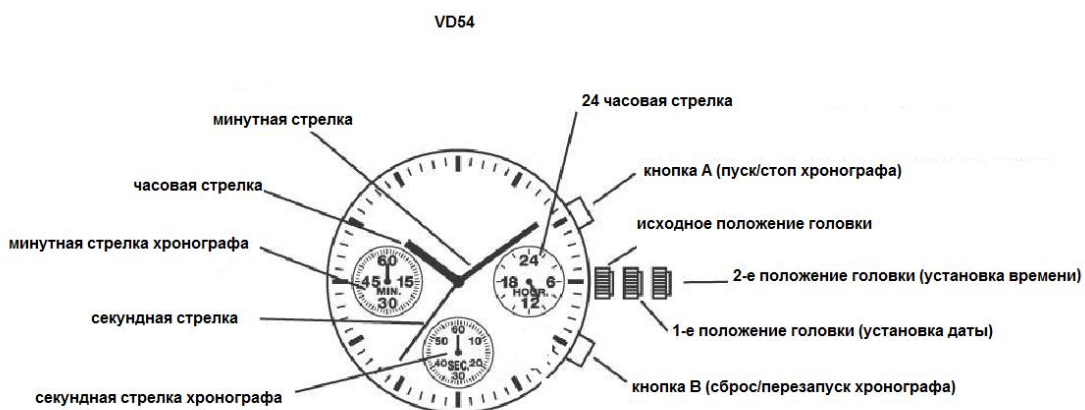
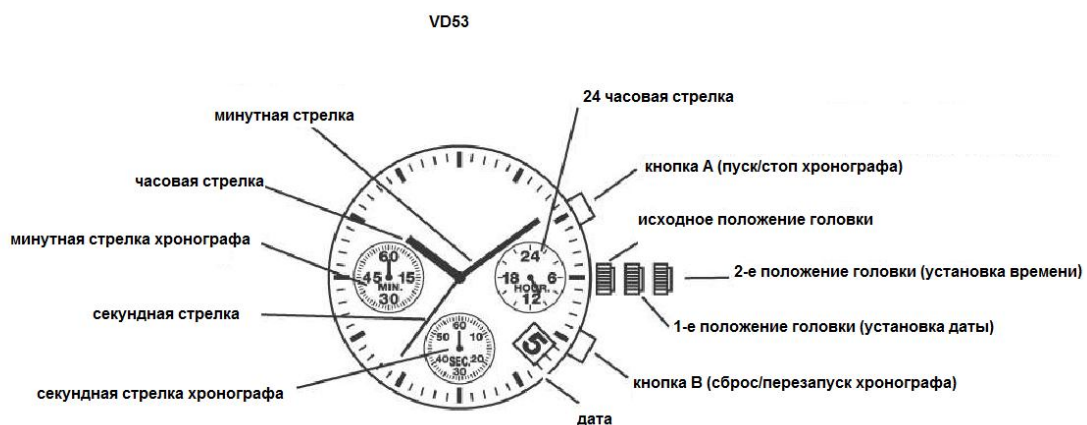
Индикация низкого заряда батареи

3 дополнительных циферблата

3 стрелки на оси



## А) ЦИФЕРБЛАТ И КНОПКИ



### Установка времени:

1. Выдвинуть головку во 2-е положение.
2. Поворотом головки установить часовую и минутную стрелки.
3. Вернуть головку в исходное положение.

### Установка даты (VD53):

1. Выдвинуть головку в 1-е положение.
2. Поворотом головки по часовой стрелке установить дату.  
\* Установка даты в промежуток времени между 21.00 и 1.00 может привести к тому, что переключения даты на следующие сутки не произойдет.
3. После установки даты нажать на головку и вернуть ее в исходное положение.

### Работа с хронографом:

1. Для запуска/остановки хронографа нажмите кнопку А.
2. Для обнуления показаний хронографа нажмите кнопку В

### Обнуление хронографа (в т.ч. после замены батарейки):



Данную процедуру следует выполнять, когда секундная или минутная стрелки хронографа не находятся в нулевом положении.

1. Выдвинуть головку во 2-е положение.
2. Нажать кнопку А для перемещения секундной стрелки вперед.
3. Нажать кнопку В для перемещения секундной стрелки назад.  
Минутная стрелка хронографа синхронизирована с секундной стрелкой. Для быстрого перемещения секундной стрелки, удерживайте кнопку А или В.
4. После установки обеих стрелок в нулевое положение, верните головку в исходное положение.

Спецификация механизмов:

Калибр: Time module VD53, VD54

Размер механизма: 12 <sup>3</sup>/<sub>4</sub>

Срок службы батарейки (теоретически) : 24 месяца

Вольтаж батарейки: 1.55 V

Тип батареи – SR920SW,

Рабочая температура: 0-50 °C

Точность хода (T=25 °C) -20/+20 сек/ мес.

Функции механизма:

Дата (VD53)

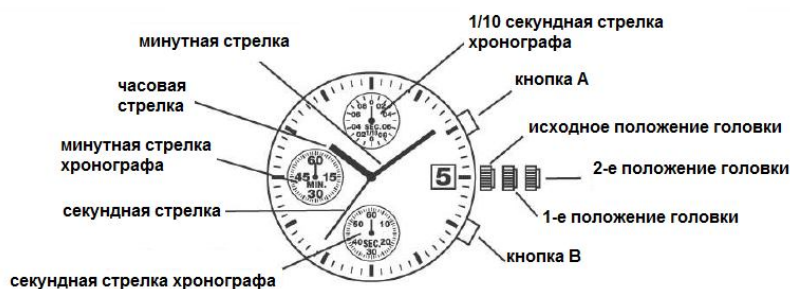
Хронограф

3 дополнительных циферблата

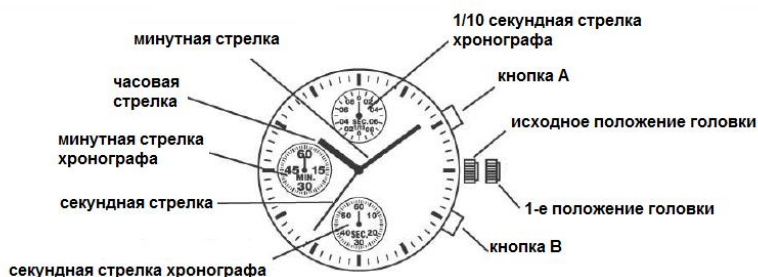
3 стрелки на оси

## А)ЦИФЕРБЛАТ И КНОПКИ

### VD57



### VD55



Перед установкой времени, убедитесь, что 1/10, секундная и минутная стрелки хронографа находятся в «0» позиции. Для остановки хронографа нажмите кнопку В.

### Установка времени:

1. Выдвинуть головку в 1-е положение. При этом секундная стрелка должна находиться в положении «12 часов».
2. Поворотом головки установить часовую и минутную стрелки.

3. Вернуть головку в исходное положение.

### Работа с хронографом:

1. Для запуска/остановки хронографа нажмите кнопку А.
2. Для обнуления показаний хронографа нажмите кнопку В



### Спецификация механизмов:

Калибр: Time module VD55, VD57

Размер механизма: 12 3/4

Срок службы батарейки (теоретически) : 24 месяца

Вольтаж батарейки: 1.55 V

Тип батареи – SR920SW,

Рабочая температура: 0-50 °C

Точность хода (T=25 °C) -20/+20 сек/ мес.

Функции механизма:

Дата (VD57)

Хронограф

3 дополнительных циферблата

3 стрелки на оси